

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Д.А. Гаурский

ДЕПАРТАМЕНТ  
ОБРАЗОВАНИЯ  
(ДО КФУ)

» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Общеславянское культурное наследие и межславянские связи Б1.В.ОД.8

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: русский язык и литература, славяноведение

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Жолобов О.Ф.

**Рецензент(ы):**

Новак М.О.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Горобец Е. А.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902285618

Казань  
2018

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Жолобов О.Ф. Кафедра русского языка и прикладной лингвистики Высшая школа русской и зарубежной филологии, Oleg.Jolobov@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения данной дисциплины является знакомство с общеславянскими фольклорно-мифологическими и литературно-письменными традициями, а также межславянскими влияниями.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ОД.8 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.01 Филология и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Освоение дисциплины требует изучения таких предметов, как введение в славянскую филологию, старославянский язык, история русского языка.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
ПК-7 (профессиональные компетенции)	владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем
ПК-9 (профессиональные компетенции)	способен профессионально взаимодействовать с участниками культурно-просветительской деятельности

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

К анализу межславянского взаимодействия и влияния в связи с общим культурным наследием.

### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) 144 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Праoslavянское наследие	5	1-3	6	6	0	Письменная работа
2.	Тема 2. Кирилло-мефодиевское наследие. Первое южнославянское влияние	5	4-6	6	6	0	Контрольная работа
3.	Тема 3. Второе южнославянское влияние	5	7-9	6	6	0	Реферат
4.	Тема 4. Третье южнославянское влияние. Западнославянское влияние	5	10-12	6	6	0	Письменное домашнее задание
5.	Тема 5. Восточнославянское и русское влияние	5	13-14	2	4	0	Письменная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	Экзамен
	Итого			26	28	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Праoslavянское наследие

###### *лекционное занятие (6 часа(ов)):*

Славянская мифология. Праoslavянская лексика. Семантические модели. Этимологический словарь славянских языков

###### *практическое занятие (6 часа(ов)):*

Работа с этимологическим словарем

##### Тема 2. Кирилло-мефодиевское наследие. Первое южнославянское влияние

###### *лекционное занятие (6 часа(ов)):*

Кирилло-мефодиевская книжная традиция. Кирилло-мефодиевские переводы. Старославянская традиция в Древней Руси. Формирование древнерусского литературного языка. Памятники письменности

**практическое занятие (6 часа(ов)):**

Анализ памятников письменности

**Тема 3. Второе южнославянское влияние**

**лекционное занятие (6 часа(ов)):**

Реформа книжного языка. Деятельность южных славян на Руси. Первая славянская Библия - Геннадиевская Библия 1499 г. Первопечатная Острожская Библия 1581 г.

**практическое занятие (6 часа(ов)):**

Анализ памятников письменности

**Тема 4. Третье южнославянское влияние. Западнославянское влияние**

**лекционное занятие (6 часа(ов)):**

Книжная справа и церковный раскол. Славянские грамматики. Грамматика Смотрицкого. Церковнославянская норма - киевская и московская редакции. Польское влияние

**практическое занятие (6 часа(ов)):**

Анализ принципов книжной справа. Разбор грамматики Смотрицкого

**Тема 5. Восточнославянское и русское влияние**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Восточнославянская книжность в Болгарии и Сербии. Русское влияние на новые литературные языки. Церковнославянизмы

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Анализ восточнославянских примет в южнославянской письменности

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Праславянское наследие	5	1-3	подготовка к письменной работе	12	письменная работа
2.	Тема 2. Кирилло-мефодиевское наследие. Первое южнославянское влияние	5	4-6	подготовка к контрольной работе	12	контрольная работа
3.	Тема 3. Второе южнославянское влияние	5	7-9	подготовка к реферату	12	реферат
4.	Тема 4. Третье южнославянское влияние. Западнославянское влияние	5	10-12	подготовка домашнего задания	12	домашнее задание
5.	Тема 5. Восточнославянское и русское влияние	5	13-14	подготовка к письменной работе	6	письменная работа
	Итого				54	

**5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**

Традиционные и проблемные лекции, видео-лекции, лингвотекстологический анализ

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Праславянское наследие**

письменная работа , примерные вопросы:

1. Какие лексемы характеризуют материальную культуру древних славян? 2. Какие лексемы выражают мифологические представления древних славян? 3. Какие лексемы характеризуют природное окружение праславян?

### **Тема 2. Кирилло-мефодиевское наследие. Первое южнославянское влияние**

контрольная работа , примерные вопросы:

1. Судьба глаголицы. 2. Принципы кирилло-мефодиевского перевода. 3. Памятники южнославянского происхождения, сохранившиеся лишь в древнерусских списках.

### **Тема 3. Второе южнославянское влияние**

реферат , примерные темы:

1. Орфографические признаки второго южнославянского влияния в рукописях XV-XVI вв. 2. Деятельность московского митрополита Киприана, выходца из Болгарии. 3. Деятельность киевского митрополита Григория Цамблака, выходца с Афона. 4. Деятельность писателя сербского происхождения Пахомия Логофета. 5. Отражение второго южнославянского влияния в памятниках письменности. 6. Роль Афона в истории славянской письменности.

### **Тема 4. Третье южнославянское влияние. Западнославянское влияние**

домашнее задание , примерные вопросы:

1. Причины третьего южнославянского влияния. 2. Содержание третьего южнославянского влияния. 3. Славянские грамматики. 4. Первые чешские и польские памятники письменности. 5. Польское влияние в восточнославянских землях.

### **Тема 5. Восточнославянское и русское влияние**

письменная работа , примерные вопросы:

1. Отражение восточнославянизмов в южнославянских памятниках письменности. 2. Восточнославянские произведения на славянском юге. 3. Литературные языки нового времени. 4. Церковнославянизмы.

### **Итоговая форма контроля**

экзамен

Примерные вопросы к экзамену:

Примерные вопросы к экзамену

1. Лексические данные о материальной культуре праславян.
2. Теонимический словарь праславян.
3. Крещение славян.
4. Основные черты кирилло-мефодиевской книжной традиции.
5. Книжные школы в Охриде и Преславе.
6. Первое Болгарское царство.
6. Памятники письменности древнерусского письма XI в.
7. Старославянские и южнославянские памятники, дошедшие в древнерусских списках.
8. Второе Болгарское царство.
9. Древние сербские памятники письменности.
10. Причины, формальные и содержательные признаки второго южнославянского влияния.
11. Орфография "Слова о полку Игореве".

12. Деятельность южнославянских писателей на Руси.
13. Восточнославянские произведения на славянском юге.
14. Характеристика третьего южнославянского влияния.
15. Славянские грамматики.
16. Грамматика Смотрицкого.
17. История славянской Библии.
18. Западнославянские памятники письменности.
19. Польское влияние в восточнославянских землях.
20. Восточнославянское влияние на южнославянскую письменность.
21. Церковнославянизмы в русском языке.

### **7.1. Основная литература:**

1. Жолобов О.Ф. Введение в славянскую филологию : Учеб. пособие. - Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2004. - 63 с.
2. Чувакин А.А. Основы филологии: Учебное пособие / А.А. Чувакин; Под ред. А.И. Куляпина. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 240 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=331811
3. Шулежкова С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка: опыт сопоставительного изучения: Учебно-методическое пособие / С.Г. Шулежкова. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 128 с. / http://znanium.com/bookread.php?book=241716

### **7.2. Дополнительная литература:**

- Славянский мир: общность и многообразие, Толстихина, Г. А.;Гавриков, В. П., 2009г.  
Лыкова Н.Н. История языкознания в текстах и лицах: Учебное пособие / Н.Н. Лыкова. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 192 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=241752

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

- "Общий" славянский литературный язык - <https://yadi.sk/d/zLlpKZLSNrY9T>  
Описания рукописей - <http://dlibrary.livejournal.com/3199.html>  
Славянские языки и культуры - <http://ekislova.ru/sla/slavistics>  
Электронная библиотека Института славяноведения РАН - [http://www.inslav.ru/index.php?option=com\\_content&view=section&layout=blog&id=6&Itemid=61](http://www.inslav.ru/index.php?option=com_content&view=section&layout=blog&id=6&Itemid=61)  
Этимологический словарь славянских языков - <http://etymolog.ruslang.ru/index.php?act=essja>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Общеславянское культурное наследие и межславянские связи" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебная и научная литература, сетевые ресурсы.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.01 "Филология" и профилю подготовки Прикладная филология: русский язык и литература, славяноведение .



Автор(ы):

Жолобов О.Ф. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Новак М.О. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.